

WABCO



Ersatzteilliste/Spare parts list/Liste pièces de rechange
Bildtafel/Picture/Planche
Ersatz für/Replacement for/Rechange

Nr. 10 401 095/096
B 109
Nr. Ausgabe vom 01. 08. 1990

WABCO

Bremsen-/Brake-/Frein-Type 400 x 140 D-Ö

Datum/date 07. 08. 1992

Pos. Nr.	Benennung	Nummer Number Nr. Repère	Stück/Bremse Qty./Brake Nbr. de pièce par frein	Designation	Désignation	Bemerkung Comment Observation
	Bremse Bremse	10 401 095 10 401 096		brake brake	frein frein	
1	Bremsendeckplatte Bremsendeckplatte	13 170 234 13 170 235	1 1	brake back plate brake back plate	plaque de recouvrement plaque de recouvrement	zu 10 401 095 zu 10 401 096
2	Verschlußstopfen Verschlußstopfen Verschlußstopfen	13 826 002 13 826 004 13 826 009	2 2 2	rubber plug rubber plug rubber plug	bouchon de fermeture bouchon de fermeture bouchon de fermeture	
3	Bremsbacke Bremsbacke mit Belag	12 155 498 12 158 784	2	brake shoe brake shoe with lining	segment de frein segm. de frein avec garniture	
4	Bremsbelag Niet	13 057 496 13 601 001	2 24	brake lining rivet	garniture de frein rivet	asbestfrei
5	Radzylinder, komplett Radzylinder Nachstellung Scheibe Sicherungsring Schlauchschelle Entlüfterventil	12 704 081 16 141 210 12 603 137 13 729 020 17 458 024 17 770 015 16 200 050	2 2 2 2 2 2 2	wheel cylinder, complete wheel cylinder adjustment device washer lock ring hose clamp bleeding valve	cyindre de roue, complet cylindre de roue rattrapeur rondelle bague de blocage tuyau collier purgeur	J 47 x 1,75 V
6	Druckstück Scheibe Scheibe Sechskantschraube Sechskantmutter Scheibe Tellerfeder Zylinderschraube Federring	13 229 138 13 729 159 13 729 160 18 429 142 18 441 009 18 451 100 18 811 007 18 428 018 18 452 004	2 2 2 2 2 2 2 4 4	cross strut washer washer hexagon screw hexagon nut washer dished plate spring fillister socket head screw spring ring	poussoir rondelle rondelle vis à tête hexagonale boulon à six pans rondelle rondelle Belleville vis à tête cylindrique rondelle élastique	nach Bedarf nach Bedarf M16x80 DIN 931-8.8 M 16 DIN 934-8 17 DIN 6916 A 31,5 DIN 2093 M10x20 DIN 912-8.8 A 10 DIN 127
9	Zugfeder	13 301 153	4	pull spring	ressort de traction	
10	Druckfeder	13 302 022	2	pressure spring	ressort de compression	
11	Sicherungsblech	13 731 003	2	lock plate	tôle d'arrêt	
12	Öse	13 626 000	2	ring	oeillet	